ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG MAANDAG 23 JULI 1956 No. 2583

Minister Kernkamp ten grave gedragen

Premier Drees: DE NAAM VAN KERNKAMP ZAL IN ALLE RIJKSDELEN NOG VELE MALEN MET ERE WORDEN GENOEMD

„Het bericht van het overlijden van minister Kernkamp heeft alom in het land diepe indruk gemaakt", aldus premier dr. Drees tijdens de begrafenis van de gezagsdrager. „Het is mij een behoefte mede namens mijn ambtgenoten uitdrukking te geven aan onze inning gevoelens van deelneming en daarbij onze dank te uiten voor hetgeen Kernkamp voor ons land heeft gedaan".

Het is de tweede maal dat tijdens dit ministerie een bericht van overlijden van een van onze collegas ons bereikte. Kernkamp wist, evenals Donker, dat de aanvaarding van zijn zware en verantwoordelijke functie bij een niet ongeschokte gezondheid, een groot risico inhield. Zijn plichtsbesef was echter te groot, dan dat hij daardoor zou zijn weerhouden.

Belangrijk werk

Onze gedachten gaan thans in de eerste plaats naar degenen, die persoonlijk het grootste verlies hebben te dragen, degenen, die hem het dierbaarst waren: zijn vrouw en kinderen, zijn familie en zijn naaste vrienden.

In de vier jaren van onze samenwerking heb ik zijn persoonlijkheid zo leren kennen, dat ik begrijp hoe zwaar in de familiekring het verlies ten gevolge van zijn overlijden, moet worden gevoeld. Zijn betekenis als hoogleraar kan een ander dan ik beter schetsen. Daarover wil ik zwijgen. Wel wil ik herinneren aan het belangrijke werk, dat hij ook voordat hij minister werd voor het Koninkrijk heeft gedaan, sinds hij in 1947 als lid werd opgenomen in de Nederlandse delegatie naar de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarvan hij daarna nog verscheidene malen deel uit maakte.

Kenner van de West

Het is vooral in de discussies over de positie van Suriname en de Nederlandse Antillen, gevoerd in de commissie voor niet-zelfbesturende gebieden, dat de aandacht van Nederland op Prof. Kernkamp werd gevestigd. De wijze waarop hij toen de verdediging van het Nederlandse standpunt voerde en het vertrouwen, dat hij zich in Suriname en de Nederlandse Antillen had verworven, hebben er toe geleid bij de kabinetsformatie in 1952 tot Kernkamp het verzoek te richten op een verantwoordelijkere post de relatie van Nederland tot de overzeese gebiedsdelen te behartigen. Aanvankelijk als minister voor Unie-zaken en Overzeese Rijksdelen, heeft Kernkamp meer in het bijzonder zijn naam verbonden aan de totstandkoming van de nieuwe rechtsorde in het Koninkrijk. Kort na zijn optreden als minister bracht hij voor velerlei initiatieven het in een impasse geraakte overleg met Suriname en de Nederlandse Antillen weer op dreef. Zijn zwakke gezondheid belette hem niet de gebieden op het Westelijk halfrond te bezoeken [illegible] vermoeiende besprekingen [illegible]n.

Later [illegible] hij met minister Luns Australie en Nederlands Nieuw Guinea, terwijl hij nogmaals een bezoek aan Suriname en de Antillen bracht ten geleide van H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard.

De historische betekenis van zijn ministeriele werkzaamheid zal blijven de grote bijdrage, die hij heeft geleverd tot het totstandkomen van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, waarin Suriname en de Antillen, bij verworven zelfstandigheid, met Nederland in een nieuwe rechtsorde worden verenigd.

Hersteld vertrouwen

Naast zijn constructieve bijdragen van staatkundige en juridische aard hebben zijn karaktereigenschappen ertoe bijgedragen dat het [illegible] geschokte vertrouwen van de overzeese rijksdelen terugkeerde en de nieuwe rechtsorde kon worden aangevangen in een sfeer van algemene bereidheid volgens de nieuwe vormen in gelijkwaardigheid samen te gaan voor het gemeenschappelijke belang.

Het moet voor Kernkamp een diepe voldoening zijn geweest dat H.M. de Koningin op 15 december 1954 de bevestiging van het Statuut kon geven en dat in de sindsdien verstreken anderhalf jaar duidelijk is gebleken dat er een goede grondslag is gelegd.

Met ere

Als minister van Overzeese Rijksdelen heeft de overledene niet slechts het overleg met Suriname en de Antillen weer op gang gebracht en het Statuut in veilige haven geloodst; hij verdient ook de dank van ons land voor de wijze waarop hij de ontwikkeling van Nederlands Nieuw Guinea heeft bevorderd. Meer in het bijzonder is onder zijn leiding veel gedaan voor de verheffing van de autochtone bevolking.

De naam van Kernkamp zal bij de beschrijving van de relaties van Nederland met de overzeese rijksdelen nog vele malen met ere worden genoemd.

Hoe hij daar gewaardeerd werd is in deze dagen op treffende wijze gebleken uit de bewijzen van deelneming, die ons vandaan geworden en waar in gevoelens van waardering voor hem en voor zijn werk tot uiting werden gebracht.

Het is aan mij nu bij zijn heengaan namens de regering de dank tot uitdrukkin te brengen voor hetgeen hij als trouw dienaar van de Kroon door een gelukkig samengaan van bekwaamheid en grootheid van karakter voor ons koninkrijk heeft tot stand gebracht. In de kring van zijn ambtsgenoten zal zijn nagedachtenis en de herinnering aan zijn beminnelijke persoonlijkheid in grote ere blijven.

Het Koninklijk Huis was op de begrafenis van Prof. Kernkamp vertegenwoordigd door J. H. E. baron van Nagell, kamerheer in buitengewone dienst van H.M. de Koningin.

Met dr Drees was het voltallige demissionaire kabinet aanwezig en voorts Prof. Beel, Prof. Romme en talrijke hoogleraren van de universiteit van Utrecht.

Kransen van het Koninklijk Huis en van het personeel van het departement Overzeese Rijksdelen dekten de baar.

Voorts waren er kransen van de regeringen van de Nederlandse Antillen en Suriname, uit Nieuw Guinea, van de Nederlandse Raad van Ministers, en van de faculteit der Rijksuniversiteit van Utrecht.

Prof. mr Chr. Zevenbergen sprak na dr Drees als oud-collega en vriend van Kernkamp. Hij zeide o.a. dat iedereen zich met hem op zijn gemak voelde.

Het besluit van de faculteit om Kernkamp, wanneer hij als minister zou aftreden, voor te dragen als hoogleraar in de rechtsgeleerdheid aan de universiteit van Utrecht, vervulde hem met bijna kinderlijke vreugde. Hij was een oprecht man, die in alle opzichten te vertrouwen was en aan wie alle achterbaksheid vreemd was. Hij was een uitstekend leider van zijn departement en een succesvol onderhandelaar.

Leed is hem niet gespaard gebleven in zijn leven. Vier jonge kinderen heeft hij verloren.

Kernkamp was zevenentwintig jaar gelukkig getrouwd. Dankbaar moeten wij dan ook zijn voor het werk van mevrouw Kernkamp, die haar man in zijn lijden met zulk een grote toewijding ter zijde heeft gestaan.

De Evangelisch Lutherse predikant, ds C. C. C. Visser zeide oa. dat het leven van Kernkamp zich heeft bewogen in drie kringen: de regering, de universiteit en de kerk, kringen die steeds weer in elkaar grepen. De moeilijke ogenblikken, waarvoor hij in het openbare leven zo vaak werd gesteld, heeft hij leren bezien in een hoger licht.

Een zoon van de overledene, mr F. H. Kernkamp, sprak een woord van dank. De plechtigheid werd besloten met het uitspreken van de Lutherse begrafenis formule en het „Onze Vader".



Li Li-Hua ta e principal actriz di China Libre. Aki e ta na San Francisco caminda ela yega cu e bapor Wilson. E actriz di 32 anja di edad a hunga caba den 60 pelicula.

„Voorlichting" Noticiero di Gobierno

Willemstad. — Intencion dje servicio nobo aqui ta di edita un corant pronto — probablemente e luna aqui mes ainda — y esaqui lo aparece na holandes y papiamento, titula: „Voorlichting", — „Informacion".

Ainda lo no por duna tur detalles pero pa cuminza nos por bisa cu e periodico aqui lo sali ilustra y lo tin den dje tur noticianan di gobierno.

Ensayo di enorme atake atomico riba Merca

EE.UU.AA. A caba di tuma lugar dia 20 di e luna aki un ensayo di un atake atomico cual lo a destrui completamente areanan enormemente grandi di Alaska te Puerto Rico, y di New Engeland te Hawaii, como un ensayo di Civil Defense americano, teni den e hemisferio aki.

Operacion Alert 1956 a principia cu un loudspeaker dunando un noticia den un cuarto secreto mas di 100 miija for di Washington. Un atake simulacro di sorpresa a worde lanza contra di Estados Unidos pa 10 or di mainta cu mes ora bombardeamento di Hawaii y Puerto Rico como e fase inicial di un ehercicio pa henter e nacion di defensa civil. Despues a sigui un llovida imaginario di armanan nuclear riba Merca. Si nan tabata di berde mes, nan lo a destrui 73 area escohi den Estados Unidos y 25 den Canada.

Presidente Eisenhower a tuma parti den e fase inicial di e operacion, destina pa train Defensa Civil, militar y gobierno, hendenan en general pa evacua y problemanan relaciona den caso di un atake di berde. Mes ora cu e sireennan a zona pa un probable atake, presidente Eisenhower a reuni urgentemente den un sesion di emergencia di un Council di seguridad mas grandi cu di costumbra, poco despues di 11 or. E reunion aki tabata senjal mes ora pa e autoridadnan principal plama for di mas cu 30 departamento gubernamental y bai na loganan secreto, na un distancia safe for di Washington, Eisenhower a keda Washington preparando pa e sali pa e conferencia di presidentenan na Panama City.

E centro di emergencia door di cual noticianan di gobierno ta pasa for di dia 20 te awe dialuna, a anuncia cu Eisenhower lo reuni cu Civil Defense y otro gruponan pa investiga succes di e ehercicio Diarazon proximo, despues cu e regresa for di Panama.

Teoricamente Washington mes a worde evacua durante di e atake. Secretario di Defensa Charles Wilson ora e tabata saliendo for di Washington pa bai e centro caminda e departamento di defensa lo dirigi e contramedidanan militar contra un atake berdadero, a bisa: E operacion Alert ta duna un oportunidad mas pa un training di henter e nacion pa Civil Defense, pa avanza e plannan di gobierno pa continuacion di gobierno, mobilizacion di manpower y recursonan material den caso di un atake riba nos pais. Operacion Alert no ta un wega di guerra of ehercicio. E no ta worde haci pa test e capacidad militar di Estados Unidos pa handle e of actua contra di dje, un potencia agresivo. E ta destina pa duna tur nos hendenan un mihor comprendemento di e problemanan cu lo por existi den caso di un atake". E prome fase di e operacion aki ta dura 36 ora.

STRIKE TA BIRA MAS GRANDI NA INGLATERRA

LONDEN. — Casi 50.000 trahador lo pone trabao abao den 13 fabriek di auto como protesta contra di retiro di 6.000 di nan colega.

E 13 fabrieknan aki ta forma parti di e combinacion di auto di Inglaterra di mas grandi, cual ta traha e marcanan Austin, Morris, Railey, M. G. y varios tipo di truck, etc. E union ta haci tur posibel pa e strike ta completo y hasta nan lo paga un suma alto na e hendenan cu ta strike pa sigura e solidaridad. Sinembargo segun corantnan e trahadornan cu tin un vak ta contra di e strike, pasobra nan a conta di hanja e siman aki sueldo cual nan lo por a usa durante nan verlof na Augustus.

Boeiend verkeersspel hoogtepunt van tentoonstelling in de C. P. Boerschool

SINT NICOLAAS.— Vrijdag werd in de Commandeur Pieter Boerschool te San Nicolas een tentoonstelling geopend, die naar onze smaak nog interessanter is, dan die van het vorige jaar. In de verschillende lokalen waren weer allerhande prestaties van de leerlingen ondergebracht, waarbij het verkeer en in het bijzonder de veiligheid in het verkeer op de voorgrond trad.

Om nu dit hoofdmotief van de tentoonstelling, het Veilig Verkeer nog meer op de voorgrond te plaatsen werd er door de heer J. Cohen, daarbij geassisteerd door de heer De Man een muzikaal verkeersspel ontworpen, dat op een soort groot dambord werd opgevoerd, en waarin enkele tientallen leerlingen van de school de levende stukken waren. Er waren vier groepen van medespelenden: de wegduivels, allen in rode pakjes gestoken en aangevoerd door Beulah Berlinski, de „heren in het verkeer" in het wit en voorgeleid door Lillian Zonneville, de politie en een Rode Kruisgroep voor het wegdragen van de verkeersslachtoffers. Op commando van Lillian of Beulah werden, zolang de politie er nog niet was, de witte en rode stukken verschoven, waarbij ieder stuk een auto, wandelaar, ezel en dergelijke op de weg voorkomende zaken voorstelde. Door nu de rode en witte stukken in elkaars vakken te brengen konden ongelukken geforceerd worden, waarin de rode wegduivels natuurlijk erg sterk waren. Zo sprong op een gegeven moment een rode ezel in het vak van een witte personenauto: met als gevolg een botsing, hullend sirenes van de Rode Kruisgroep en een treurmars bij het wegdragen van de bestuurder van de personenwagen. Stellig was dit verkeersspel een boeiend spectakel.

In de lokalen.

In de lokalen was het weer zoals dat meestal bij een expositie van leerlingenwerk plaagt te zijn: hier zie je een bont geheel van handwerken, elders weer wat de derde klas onder het motto „Plezier met papier" heeft gepresteerd en weer in een ander lokaal schriften vol opstellen in schoonschrift. Hoe gevaarlijk óók op de C. P. Boerschool het kruispunt bij de politiewacht te Sint Nicolaas geacht wordt bleek uit het feit, dat deze plaats niet alleen door de jongens van IV B als onderwerp voor een verkeersmaquette was gekozen, maar dat de situatie op dat punt ook was aangebracht op het nieuwe bord voor de verkeerslessen, dat pas aangeschaft werd van gelden, die van de vorige begroting werden overgehouden. Het ligt in de bedoeling, aldus vertelde ons de heer J. van Zijl, die het hoofd van deze school is, dat de volgende cursus iedere klas een verkeersles per maand krijgt. Het bord is zo gemaakt, dat na de bestudering van een bepaalde stratensituatie er weer een andere op kan worden aangebracht. Op die wijze kunnen dus ook andere gevaarlijk kunnen dus ook andere gevaarlijke en besproken.

Ook radioverkeer.

In een der klassen zagen wij tot onze niet geringe verbazing een amateur radiozender en ontvanger staan en toen wij vroegen wat die met de tentoonstelling te maken had vertelde de heer Van Zijl, dat de heer Peeren van de Lago, die zijn gehele installatie naar dat schoollokaal had overgebracht, demonstraties gaf in radioverkeer, wat uiteindelijk toch ook een vorm van verkeer is. De heer Peeren (PJ2AK) zagen wij dan ook temidden van tientallen luisterkaarten, uit eigen verzameling, die hij op de muur had geplakt, druk bezig met het leggen van een radiocontact. Waar? In Zweden, of misschien weer met die kurkhandelaar uit Turkije, waarmee hij al eerder contact kreeg?



Dit is Beulah Berlinski, de aanvoerdster van de wegduivels, tijdens het verkeersspel opgevoerd in de C. P. Boerschool.

Foto Bonke.

Andere interessante bijdragen voor de tentoonstelling kreeg de heer Van Zijl nog van de KLM, die in een grote hoek van een der lokalen een kleine expositie van de ontwikkeling van het luchtverkeer had ingericht en die ook films beschikbaar had gesteld, de Grace Line en de Pan American Airways.

Al met al een tentoonstelling die er zijn mag en die het afgelopen weekeinde honderden belangstellenden naar de C.P. Boerschool getrokken heeft.

Is moord op Papa Chang thans nagenoeg „rond"?

Politie weigert inlichtingen te verstrekken.

ORANJESTAD.— Het schijnt, dat in de verleden jaar op 24 December gepleegde moord op Papa Chang, de Chinese eigenaar van de wasserij in de Nieuwstraat te Oranjestad nu enige klaarheid gaat komen. Momenteel doen namelijk de wildste geruchten de ronde als zouden er etteiijke arrestaties verricht zijn en de zaak eindelijk rond zou zijn. Wij hebben ons daarom tot de politie gewend, waar men ons echer —zonder enige opgave van redenen— weigerde inlichtingen over deze zaak te verstrekken. Bevestiging noch ontkenning van de geruchten kunnen wij dan ook geven, doch onderstaand volgt in het kort hoe volgens onze gegevens de toedracht van deze zaak is.

Aanwijzigingen, wie de moord gepleegd zou kunnen hebben ontbraken in het begin geheel; totdat er enkele tips bij de politie binnen kwamen, die leidden tot de aanhouding van enkele personen. Het bleek echter niet mogelijk voldoende bewijsmateriaal tegen deze mensen aan te brengen, zodat zij weer op vrije voeten gesteld moesten worden. Inmiddels verstreken de maanden en ondanks hard werken zijdens de recherche lukte het maar niet de zaak rond te krijgen. Tips, zo waardevol in zaken als deze, bleven uit en het scheen wel alsof men tegen een barrière, een barrière van stilzwijgen-mogelijk veroorzaakt door dreigementen-opzat. Echter de eerder aangehoudenen werden niet uit het oog verloren en de politie lukte het drie man aan te houden en in verzekering te stellen op geheel andere overtredingen. De recente versterking van het rechercheapparaat (er kwam o.a. een nieuwe inspecteur) echter, alsmede enkele andere factoren hebben resultaten afgeworpen. Het schijnt namelijk, dat twee van de drie aangehoudenen een volledige bekentenis afgelegd hebben en dat de moordzaak thans nagenoeg rond is. Ingesloten zijn thans B.L. en J.D. beiden uit Oranjestad en S.F. uit Santa Cruz Deze mensen werden ongeveer drie weken geleden in verzekering gesteld en twee daarvan hebben inmiddels bekend betrokken te zijn geweest in deze zaak.

Nogmaals of bovenstaande de ware toedracht van de zaak is, hebben wij niet kunnen verifieren, daar ons geen inlichtingen verstrekt werden. Vreemd vinden wij dit wel van de politie. In de afgelopen jaren zijn namelijk verschillende mystieke moorden gepleegd, die nimmer tot klaarheid zijn gekomen; het komt ons daarom voor, dat nu, nu er kennelijk wel resultaten zijn bereikt, klaarheid en openhartigheid gewenst is.

In eigen stijl vierde Mercurius zijn zesde verjaardag

Mercurius, de voetbalclub voor bejaarden, die door de heren B.H. Vocks en J. te Winkel werd opgericht, heeft Zaterdag avond in het Hotel Scala te Oranjestad zijn zesjarig bestaan gevierd. Zes jaren van overwinningen en verlies. Van stoffige velden en napret, van hechte vriendschap en gestadige groei.

Door de feestcommissie bestaande uit de heren J. van Wegberg, W. de Rooy en de heer Vocks was een lijvig programma samengesteld, dat aan de voorzitter van de club, de heer A. J. M. Poppe, het eerst het woord gaf. Natuurlijk was dit een woord van hartelijk welkom tot de leden en hun dames, die in grote getalen onder de ruizende ventilatoren van Scala samengekomen waren om dit feestelijke evenement toch maar niet te missen. De heer Poppe maakte van de gelegenheid tevens gebruik om de heer Boumans en zijn echtgenote, die binnenkort met verlof naar Europa zullen vertrekken niets dan prettigs toe te wensen. Hierna werden de diverse andere punten van het programma in een vlot tempo afgewerkt, achtereenvolgens was er een wedstrijd in „hersenelastiek", een slik-estafette, een wedstrijd, die onder de code 2 x 1=1 stond ingeschreven en enkele prijsdansen. Een enthousiaste ontvangst kreeg ook de Mercuriushymne, die door de feestcommissie in drie avonden werd gedicht en waarin elk der leden van Mercurius een kleine dosis stof tot overpeinzing werd gegeven. De heer Van Wegberg droeg het gedicht zingend voor en de goegemeent zong het refrein uit volle borst mee. Het uur van scheiden weten wij niet goed meer, maar het was in ieder geval niet vóór alle heerlijke bitterballen, sateh's en pasteitjes uit de keuken van de heer Van Gijn de weg van alles wat smakelijk is waren gegaan.

Nu maar weer wachten tot Juli 1957: de volgende verjaardag van de God van de handel (en de dieven).

Bolivariana kreeg een nieuw bestuur

ORANJESTAD. - Vrijdagavond werd het nieuwe bestuur voor 1956-57 van de Sociedad Bolivariana gekozen. De samenstelling daarvan is nu als volgt:

voorzitter N. Piña, vice-voorzitter J. G. de Castro, 1e secretaris Otto Navarette, 2e secretaris L. Leañez, penningmeester Edwin Croes, 1e commissaris Jose Maduro, 2e commissaris Carlos L. Juliao, wnd. commissarissen Jose de Lima en Ramon Gonzalez. De heer F. de P. Wever werd gekozen tot juridisch adviseur.

Ongelukje

ORANJESTAD. - Vrijdagmorgen tegen half twaalf ging bij het kruispunt te Mondi Fierno de dumptruck A-4539 geladen met 4 kubieke yard zand en stenen over de kop. De bestuurder H.R. had te onvoorzichtig gereden. Schade Fl. 600,-.

Uitslagen van het M.U.L.O. examen van Zaterdag

ORANJESTAD. - Zaterdag was blijkbaar een slecht examendag, want van de twintig candidaten, die waren opgegaan voor het examen slaagden er maar dertien, te weten:

Grace Jansen, Swinda M. Jacobs
Horacio Jarzagaray, Juancito Koolman.
Roberto A. Kelly - Eduardo de Kort
Ronald A. E. Malmberg - Ismael M. Lacle.
Remigio Mathilda - Lidia I. de Lange
Edmund P. Nuñes - Olivia L. de Lange
John E. E. Linzey.

Van al deze jongelui was Pedro Nuñes de enige die opging voor het B-diploma.

Op 26 April trad het ijsjesbesluit in werking

ORANJESTAD.— Naar wij vernamen is de 26e April een nieuw landsbesluit in werking getreden, waarin een aantal bepalingen en algemene maatregelen zijn opgenomen betreffende het bereiden, verpakken en verkopen van consumptie ijs. Enkele punten uit dit landsbelsuit zijn:

De in een inrichting werkzame personen dienen zich te onderwerpen aan een door het bestuurscollege nodig geoordeelde periodieke medische controle.

Wanneer zich onder het personeel van een inrichting een geval van besmettelijke ziekte voordoet, is de ondernemer verplicht daarvan binnen vierentwintig uur nadat het ziektegeval te zijner kennis is gekomen, mededeling te doen aan het bestuurscollege.

......

Op en aan de openbare weg mag uitsluitend hygienisch verpakt consumptie-ijs worden verkocht, tenzij het consumptie-ijs direct uit een bereidinstallatie wordt afgeleverd. Zodanige aflevering mag in hoeveelheden kleiner dan driehonderd gram niet geschieden in glazen of andere voorwerpen, welke na het gebruik door de verkoper worden teruggenomen. Bijgeleverde lepeltjes moeten elk afzonderlijk hygienisch verpakt zijn.

Op de verpakking van het consumptie-ijs evenals op de voertuigen, waarin het rondgebracht wordt, moet op duidelijke leesbare wijze en in drukletters de naam en het adres van de ondernemer, of het fabrieks- of handelsmerk zijn aangebracht.

Tentoonstelling van handwerken

ORANJESTAD. - Afgelopen Zaterdag en Zondag is er in de St. Rosaschool te Oraijestad een tentoonstelling van handwerken van de leerlingen gehouden. Ook voor deze tentoonstelling bestond veel belangstelling.

Het afscheid van Olga Henriquez

ORANJESTAD. - De 25e a.s. zal het de laatste dag zijn dat mej. Olga Henriquez, die het hoofd is van het archief en de afdeling Registratuur van het bestuurskantoor, aldaar werkzaam is. Zoals wij n.l. reeds in deze kolommen vermeldden zal zij zich het einde van deze maand op de Santa Maria inschepen, teneinde alvorens gepensioeneerd te worden nog van een welverdiend verlof te genieten. Van Lissabon n.l. waar de „Santa Maria" haar heenbrengt zal zij via Spanje, Italië, Zwitserland en Nederland naar Engeland reizen waar zij in de provincie Essex twee zusters heeft wonen bij wie zij enige tijd zal gaan logeren.

Natuurlijk zal er de 25e een klein afscheid worden genomen van deze trouwe gouvernementsdienares. Tijdens een gezellig samenzijn, dat op haar eigen afdeling zal worden gehouden, zullen haar collega's haar een „kleinigheid" ter herinnering overhandigen.



Henryk Szeryng en Martin Imaz, die Vrijdagavond in het De Veer Theater voor de Arubaanse Kunstkring een groot pubiiek hebben laten genieten van hun muziek, vertrokken Zaterdagmiddag naar Venezuela. Hierboven ziet men hen op de trap van de Convair, nadat zij even daarvoor afscheid genomen hadden van de heer H. Steenhuizen van de Kunstkring. Szeryng vertelde ons even voor zijn vertrek dat hij met veel plezier op Aruba had gespeeld en dat dit zijn eerste concert was op zijn tournee door Venezuela, Brazilie, Uruguay en Argentinie. Vandaaruit zal hij een tournee door Europa maken. Op 27 October zal hij vervolgens beginnen aan een reis, die hem naar Indonesie, Australie en Nieuw-Zeeland brengt.

Foto Bonke.

R.V.D. begint met radio uitzendingen

Op dinsdag 24 juli a.s. zal de Regeringsvoorlichtingsdienst een begin maken met het verzorgen van een wekelijkse Regeringsuitzending over alle radiostations van de Nederlandse Antillen.

De uitzendingen zullen elke dinsdag plaatsvinden en wel op de navolgende tijden:

Curacao: alle stations gelijktijdig:
6 uur n.m. — in het Nederlands
7 uur n.m. — in het Papiaments

Aruba: 6 uur 20 n.m. via Radio Voz di Aruba en Radio Kelkboom. De uitzendingen op Aruba zullen eveneens in beide talen in plaatsvinden, doch bij roulering onder de beide stations.

Op dinsdag a.s. zal in het eerste programma van de RVG Minister-President E. Jonckheer een toespraak houden over het doel en de taak van de Regeringsvoorlichtingsdienst.

(R.V.D.)

G.K.M. bestrijding zal dit jaar ten einde worden gebracht

In de Memorie van Antwoord op de ontwerp-landsverordening, houdende bepalingen ter bestrijding van de gele koorts mug, werd uitvoerig betoogd waarom het wenselijk werd geacht de bestrijding van de gele koorts mug vanwege het Land en krachtens een bijzondere landsverordennig te doen geschieden.

In voormelde memorie werd er tevens op gewezen dat de ingediende landsverordening een aflopend karakter zou hebben, reden waarom het niet wenselijk voorkwam de in de landsverordening opgenomen bepalingen toe te voegen aan de verordening van de 9de juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten, welke verordening inhoudt — zij het dat deze bepalingen niet op volledigheid kunnen bogen — welke de bestrijding van de gele koorts mug vanwege de eilandgebieden zou kunnen geschieden. Beziet men de artikelen, voorkomende onder het hoofd „Bijzondere Bepalingen" van de verordening ter bestrijding van besmettelijke ziekten, in verband met de artikelen 1 en 4 dier verordening, dan komt men tot de conclusie dat het de artikelen 17 en 18 zijn, die op de bestrijding van de gele koorts mug doelen.

De landsverordening, houdende bepalingen ter bestrijding van de gele koorts mug, wijkt dus af van de wet, inhoudende de bevoegdheden der eilandsbesturen op het stuk der bestrijding van de gele koorts mug, vervat in de hiervoren genoemde artikelen van de verordening, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten.

Het mag als bekend worden verondersteld dat de Nederlandse Antillen als een voor gele koorts ontvankelijk gebied in de zin van de Internationale Sanitaire Regeling zullen worden beschouwd, zolang niet een complete verdelging van de Aedes Aegypti in de Nederlandse Antillen is bereikt.

De hiertoe vanwege het Land medio vorig jaar aangevangen actie zal in de loop van het jaar tot einde worden gebracht.

De Landsverordening, houdende bepalingen ter bestrijding van de gele koorts mug, zal alsdan voor zoveel betreft de eilandgebieden Aruba en Curacao geen bestaansrecht meer hebben; tegen mogelijke reinfestatie zal gewaakt dienen te worden door de eilandgebieden, die met hun personeel van de Hygienische Dienst een daartoe geschikt apparaat bezitten.

De hiervoor genoemde bepalingen van de verordening inzake de bestrijding van besmettelijke ziekten zullen hiertoe dienen te herleven, aangevuld met de voorgestelde artikelen die in hoofdzaak overeenkomen met de bepalingen van de Landsverordening, houdende bepalingen ter bestrijding van de gele koorts mug.

Ingevolge de voorgestelde wijziing van artikel 22 van de Landsverordening, houdende bepalingen ter bestrijding van de gele koorts mug, zal de landsverordening met ingang van een nader te bepalen tijdstip rechtskracht verliezen voor wat betreft de eilandgebieden Aruba en Curacao; haar voortbestaan wordt ten aanzien van de eilandgebieden Bonaire en de Bovenwindse Eilanden gemotiveerd door het feit dat de op die eilandgebieden nog aan te vangen verdelgingscampagne vanwege het Land zal geschieden.

MUTATIES BIJ DE OVERHEID

Bevorderingen. De navolgende hulpkommiezen der belastingen werden bevorderd tot kommies der belastingen 2de klasse, gerekend te zijn ingegaan 1 mei 1955: N. M. Maria, J. A. Tromp, T. I. Marchena, M. E. Zoetrum, W. A. Boudewijn en J. F. Angela.

De navolgende tijdelijke hulpkommiezen der belastingen werden bevorderd tot tijdelijk kommies der belastingen 2de klasse, gerekend te zijn ingegaan 1 mei 1955: M. J. Leent, H. C. Roosberg, H. M. Thomas, M. de Leon, M. T. Palm, J. A. Perez, H. P. J. Wever, C. H. Statia, P. E. Bernabella en P. J. Wever.

Eervol ontslag aan: De Heer M. Arendsz, tijdelijk schrijver b op het Hulppostkantoor te St. Nicolaas op Aruba, in verband met zijn overgang in dienst van het eilandgebied Aruba, op zijn verzoek. (R.V.D.)

BEWEGINGSVRIJHEID VOOR MAKARIOS

NICOSIA.: — Twee Cyprische weekbladen in de Griekse taal melden, dat de verbannen aartsbisschop Makarios op de Seychellen wat meer bewegingsvrijheid gekregen heeft. Een der bladen veronderstelt, dat de aartsbisschop binnenkort naar Londen zal worden gebracht voor overleg over een grondweg voor Cyprus.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij
Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awekatistraat 2
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store — Mainstreet.

AGENDA

Maandag 23 Juli

BIOSCOPEN

DE VEER THEATER: 20.30 „Helen of Troy"
RIALTO: 20.00 „The return of Scarlet Pimpernell"
PRINCIPAL: 20.00 „Soldier of fortune"
AURORA: 19.30 „Invisible stripes"
SAVANETA: 19.30 „The big tip off"

APOTHEKEN

Nacht en Zondagdienst ged. de week t/m 27 Juli:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica Central

VOZ DI ARUBA

06.00 Opening
06.05 Gebed
06.08 Semi-klassieke muziek
06.30 Muziek van Texas
06.45 Muziek der tropen
07.00 Voor het buitenland
07.30 Ochtendmelodieën
08.00 Sluiting
12.00 Heropening
12.03 Hollandse plaatjes
12.15 Nieuws (Nederlands)
12.30 Populaire muziek
13.00 Antilliaanse muziek
13.30 Mexicaanse muziek
13.45 Novela „Estafa de Amor"
14.00 Sluiting
16.00 Heropening
16.03 Programma-overzicht
16.05 Verzoekplaten Rey de Copas
17.00 Kinderuurtje (Nederlands)
17.30 Gevarieerde muziek
18.00 Mario S. Arends
18.30 Mambo's
19.00 Pampero-programma
19.30 Nieuws (Nederlands)
19.45 Cronica deportiva
20.00 Nieuws (Engels)
20.15 Columbia Music Shop
20.30 Hollandse plaatjes
21.00 Antilliaans weekoverzicht
21.15 Hersengymnastiek
22.00 Klassieke muziek
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica cu Bienvenido Granda
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica Norte Americana
1.00 Musica cu Orq. Aragon
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La Hora del Bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Cronica deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica cu Vicentico Valdez
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norte Americana
8.15 Colgate Palmolive presenta: „Frente al Pecado de Ayer"
8.30 Programma van Marconiphone Rad...
8.45 Musica cu Cha Cha Cha
10.00 Sluiting

LA MUCHACHA DE GADAMES

Por Edward Risdon

Desde hace algun tiempo, un nuevo nombre figura con frecuencia en los informes que la misión de la Unesco en Libia dirige regularmente a la sede parisina de la Organización. Estos informes se refieren al programa de educación de adultos en el Fezzan, y el nombre es el de la Srta. Fatmah Hebba, de la aldea de Gadamés, en pleno desierto. „Esta muchacha del Sahara, no hace mucho tiempo timida y casi iletrada —se dice en un informe— ha cambiado de arriba a abajo en el espacio de tres meses. La señorita Hebba ha comprendido que podia ser util a su pueblo y ha hecho tales progresos durante su estancia en Tripoli que estamos dispuestos a enviarle de nuevo a Gadamés para inaugurar alli un nuevo centro comunal".

La evolución de esta muchacha libia, que se prepara a dirigir un centro en pleno Sahara, es reveladora de los inmensos cambios que se estan operando en el Reino Unido de Libia, el nuevo estado soberano nacido hace 5 años bajo la égida de las N.U.

La independencia ha suscitado un poderoso impulso en Libia, y el joven Estado se esfuerza por todos los medios de remotar los obstaculos que ponen un freno a su desarrollo. El suelo de Libia es pobre; el pais carece casi por completo de recursos naturales, y por esa razón el Gobierno busca ante todo desarrollar la principal riqueza que posee, es decir, las capacidades de su pueblo. Fatmah, la muchacha del desierto, personifica la campaña de educación en el sentido mas amplio de la palabra, o sea de una empresa contra el analfabetismo y la miseria.

La región del Fezzan, una de las tres provincias libias, se componen casi enteramente de 800 mil kilómetros cuadrados de desierto; diseminados en las aldeas que rodean los oasis; sus 40 mil habitantes viven principalmente de una agricultura todavia primitiva. Algunos, como los tuareg, son nómadas. Aunque la proporción de los iletrados sea alli muy elevada, se trata de un pueblo inteligente y animado del deseo de aprender. Preocupado por darle la posibilidad de hacerlo, pero a falta de personal calificado, el Gobierno libio ha recurrido a la Unesco.

El programa de educación de adultos, comenzado en julio de 1953, no representa mas que un aspecto de la ayuda que la Unesco le ha proporcionado a Libia. Desde el principio de esta empresa apareció con toda claridad el hecho de que la enseñanza propiamente escolar no seria fecunda mas que si marchaba a la par con una formación practica. Esencialmente se trataba de presentarle ayuda a un pueblo que durante siglos habia vivido aislado del resto del mundo.

El programa tuvo unos comienzos bastante modestos; por de pronto, se crearon seis centros para adultos, en los que se enseñaba la lectura y la escritura, el calculo y nociones de higiene. Tres de estos centros fueron ademas dotados con talleres de ebanisteria. Gracias a la introducción de gramófonos de la radio, de pequeñas bibliotecas y a la organización de los deportes y actividades diversas, cada centro llegó a ser muy pronto el nucleo de una nueva vida social.

En dos años se registraron notables progresos, y la misión de la Unesco podia comunicarle a Paris lo siguiente: „El programa del Fezzan se ha desarrollado tan rapidamente que ha llegado el momento de consolidar las posiciones adquiridas. En dos años esta ruda región desértica ha visto nacer 22 centros de educación de adultos, un centro móvil para los nómadas tuareg, un centro social para las mujeres, cinco talleres de formación de artesania, siete huertos modelos, un taller de confección, tres cursos para la formación de maestros y numerosas actividades culturales y recreativas. Los alumnos de los cursos de educación popular son de tal manera numerosos que en algunas aldeas no hemos tenido la posibilidad de satisfacer todas las demandas".

Uno de los grandes éxitos de la campaña fué la creación del centro femenino de Sebha Djedid. Sus organizadores tropezaron por de pronto con la oposición de elementos conservadores, que seguian a los conceptos tradicionales del aislamiento de la mujer en su hogar. Pero esta oposición desapareció rapidamente frente a las evidentes ventajas que ofrecia la nueva institución. El Consejo ejecutivo del Fezzan consagró una reunión especial al examen de los trabajos de costura realizados por las mujeres de Sebha Djedid, y el Presidente del Consejo legislativo puso su propia casa a la disposición del Centro.

Los huertos modelo mostraron en la practica que algunos métodos locales de cultivo podian mejorarse. Se sostenia de la manera mas formal que el suelo del Fezzan no permitia el cultivo de legumbres.... hasta el dia en que las gentes vieron crecer y pudieron comer legumbres cultivadas en los huertos modelos. También se creia que el cultivo de los tomates no era posible mas que en ciertas estaciones, pero muy pronto se apercibieron de que los „tomates del Centro" se daban durante todo el año.

Los centros de alfabetización se han transformado pronto en clubes, donde los habitantes de las aldeas les gusta reunirse por la noche, después del trabajo, para discutir, escuchar la radio o asistir a la proyección de peliculas, que tratan los problemas de su vida cotidiana. En 1955 cerca de 40 peliculas fueron proyectadas en 23 aldeas ante unos diez mil espectadores. El futbol y el volley-ball han llegado a ser los deportes mas populares en el Fezzan. En Brak, Zweal, Murzuk y El Bekki se han constituido equipos, y los encuentros o partidos en los que participan los expertos de la Unesco y los funcionarios locales atraen multitudes considerables. Pero la innovación mas sorprendente es sin duda el centro móvil creado para los nómadas. Ese centro acompaña a los tuareg durante siete a nueva meses del año, segun las posibilidades que hay de pastos en las proximidades de las aguadas. Un equipo especial, facilmente transportable a lomo de camello, ha sido concebido para las clases en el desierto, y sobre la base de la experiencia ya adquirida se prevé la creación de otro centro móvil para la tribu de los tibbu, que viven en la región de Gatrum-Bakki.

Los expertos de la Unesco vigilan que el programa comenzado en el Fezzan se prosiga y se desarrolle después de su marcha. De ahi la importancia de formar cuadros de libios. La duración de los cursos para los futuros jefes de comunidades se ha extendido de uno a tres meses, y los 25 jóvenes elegidos por la misión de la Unesco para enseñar en el Fezzan han sido ya aceptados por el Gobierno.

Y esto nos lleva de nuevo a la historia de Fatmah Hebba, la muchacha de Gadamés, a su llegada a Tripoli. Fatmah ha sido acogida por una educadora de la misión de la Unesco, que le ha ofrecido la hospitalidad de su casa y le ha ayudado a adaptarse a su nueva vida. La formación de Fatmah comprendia la enseñanza casera, la puericultura, nociones elementales de higiene y de alimentación, los primeros cuidados a los heridos, y cursos de arabe, de historia y de geografia. Fatmah ha adquirido una experiencia practica en la escuela modelo de Gazella y en el centro femenino de formación profesional, instituciones ambas subvencionadas por la Unesco. Hoy Fatmah ya no es la muchacha intimidada de antaño, tiene confianza en si misma y espera con impaciencia el dia en que podra cobenzar a trabajar en el Centro comunal de su aldea natal. „Esta linea llena de entusiasmo — escribe el jefe de la misión de la Unesco — porque se ha dado cuenta de sus capacidades y aspira a servir a los suyos".

Moazam Husain, el experto indio que ha dirigido durante dos años la misión de la Unesco en el Fezzan cuenta la siguiente historia, que ilustra el estado de espiritu de las gentes de Libia ante los progresos que se realizan en su pais: „Un dia, un jeque Senussi se presentó en su despacho, cerca del oasis de Brak. Después de los saludos rituales, el jeque recordó cómo su patria habia luchado por la libertad. „Nosotros jamas hemos sido conquistadores — declaró — y no lo seremos nunca, porque la libertad del vasto desierto arde en nuestra sangre. Pero tenemos una gran deuda con las Naciones Unidas todo lo que hace la Unesco, pero por qué no ha venido Vd. todavia a nuestra aldea?". El Sr. Husain respondió que se trataba de una obra de gran aliento, de aspectos multiples, y que él no disponia mas que de un personal reducido, despues invitó al jeque a visitar el centro y sus dependencias. El jeque se entusiasmaba cada vez mas. „Le ruego — dijo — que añada Vd. mi aldea a su lista de centros, no quiero quedarme atras. La causa que sirven Vds. es buena. Acuérdese Vd. de la palabra santa: „La bondad puede recompensarse de otro modo que por medio de la bondad?, en verdad que el porvenir sera mejor que el pasado". Asi resumia en pocas palabras el sentido de la obra que se realiza en el Fezzan y en el resto del pais, y en verdad que el porvenir de Libia sera mejor que su pasado.



Riba e foto mas ariba man drechi ta keda e baby Peter Weinberger cu awor ta seis siman bieuw y cu dia 4 di juli ultimo a worde gekidnap for di su waha (abao man robez). Na man drechi abao ta e mama completamente intristece kende ta na yoramento durante di un programma di television caminda e mama ta roga e kidnapper di trece su yiu pe. Ayera ela bolbe haci un rogamento atrobe pe porhanja su baby back. Ela bisa „duna nos un senjal cu ainda e ta na bida, pasobra nos ta sufri asina tanto."

PAGINA TRES

Peron ta busca residencia na Venezuela

ORANJESTAD.— Segun nos ta leza den The Daily Journal e exilado expresident di Argentina Juan Peron a aplica pa permiso pe residi na Venezuela, caminda ela haci un aplicacion na forma door di canalnan diplomatico pidiendo un visa residencial.

Presencia di Peron a yega di trece un situacion dificil en bista di e invitacion extendi door di gobierno panamenjo na e actual president di Argentina, general Aramburu. Contesta di Aramburu a worde teni atras aparentemente te ora algo worde decidi tocante permanencia di Peron na Panama durante di e encuentro di e presidentenan. Sinembargo Peron inesperadamente a bandona Panama y bai Nicaragua, y cu esei ela resolve un impasse y haci posibel un contesta favorable na general Aramburu inmediatamente.

E peticion di Peron a worde recibi diabierne y anexo na su peticion pa un visa residencial como politico exila tabatin tambe un peticion mas pa permitie di haci negoshi na Caracas. Nan ta bisa cu e dictador exila tabatin plan no solamente pa negoshi nacional sino tambe internacional. E peticionnan aki ta worde estudia pa e ministerionan concerni cu e asuntonan.

REUNION DI WIJKNAN PROHIBI NA SURINAM

PARAMARIBO. — Gobierno di Surinam a pone un prohibicion temporal pa tenemento di loke nan ta yama „wijkvergadering" di e partidonan politico. E motibo ta pasobra durante di un reunion di un comite cu a worde forma siman pasa pa yuda Eenheidsfrond a worde benta cu piedra door di cual un muhe a hanja un herida na su cabez y mester a worde hiba hospital. E bentamento di piedra aki ta worde desaproba den corantnan di Surinam.

REAL MADRID A CLASIFICA CAMPEON DEN E SERIE DI CARACAS

Subiendo terreno 20 di Juli anochi cu un ventaha di dos puntos y un averahe di goal mehor qu esun di Vasco da Gama, eal Madrid tabata esun favoreci pa clasifica Campeon den e torneo qu a finalisa Dia Huebs anochi.

Vasco mester a gana e partida cu score di 3-0 pa por a bira Campeon y teniendo na consideracion nan derrota den e prome wega contra Madrid pa un score di 5—2, esaqui tabata casi imposible.

Pero comoquiera qu ta futbol, Vasco a subi terreno determina pa gana y a cuminsa busca ventaha for di den e prome minuutnan di wega.

Nan ta logra haci e prome tanto, pero no ta dura tanto qu Rial di Madrid ta logra empata y pronto e mes un Rial di e mes un manera cu su cabes, ta duna su club ventaha.

Vasco ta sigui borda riba terreno y ta domina den tur sentido y pronto Walter ta driblea y pasa pa Livinho y esaqui apenas tabatin di pusha e bala cu su pia pa empata e wega di nobo.

E wega di dia huebs anochi sin ningun duda mester queda graba den historia di Venezuela como un di e mehor weganan di futbol den ultimo tempo y hopi ta duda qu e Estadio Olimpico lo bolbe mira un wega di tan halto caliber y hunga den un espiritu tan deportivo.

Vasco aunque empatando 2—2 a merece gana e partida pasobra na tur momento e tabata den ataque y quizas cu un otro arquero qu Alberto, quizas e marcador lo a resulta na fabor di e Brasilenjonan, pero cu e dos goalnan di Rial Madrid a clasifica pa di dos bes Campeon den un serie di Caracas.

R. Ma. 9 Pts; Vasco 7; Oporto 5; Roma 3.

E mehor goleador: Vava di Vasco 6. E arquero menos bati Acursio di Oporto cu 8 goal den 6 wega.

FLORA, e belleza fascinante

pa: TUYUCHI

No. 30

Foi dje dia ai diferente bez mas nan a duna na Puddleton sorto di fiestanan asina. Masha hopi sorto di hende tabata bin haci bishitanan.... entre otro tambe algun damas mas bieu cu nan yiu muhenan hoben, muchanan decente, cu quizas por tabata combitonan dibertido pa Flora. Pero aparentemente e mamanan aqui tabatin miedo dje baron, pa bistanan deseoso cu e homber aqui tabata mira nan yiu muhenan cun'e. Y e mamanan aqui tabatin masha razon. Y ta pe motibonan aqui e mehor bisinjanan nunca no tabata bishita e castillo mas nunca.

Masha dia caba Philomena a ser reemplaza pa un dama frances di alomenos 30 anja. E tabata un muhe cu cara un poco diestra, cu lenga un poco picante, un sorto di criar cu nunca su mama lo a tuma aya na „Pilar" den su servicio.

Pero e tabata haci su trabao na un manera asina bon, cu Flora no tabatin ningun clase di reclama riba su trabao.

Sinembargo Flora a huzga di mehor sintir, di queda na un distancia di tur loque ta criar y subdito di dje. Pero den e enter e castillo ta un solo amigo discreto e por a hanja y esai tabata Pascual Moore, e gran pintor di castillo. Poco poco e baronesa a cuminza ta desea n'e oranan cu e por a bai poseer dilanti Pascual. Den e hoben aqui su presencia y cercania Flora tabata lubida tur ansia y tur confus y e tabata combersa cu smaak y libertad riba tur asunto. El a conta Pascual di su bida anterior, su dificultad y su ambicionnan. E no tabata menosprecie pasobra e tabata mas simple cun'e di nacimento y fuera di esai Pascual tabata posee un civilizacion fini y tabata interiormente masha bon educa, mientras su proceder y su maneranan semper tabata mes correcto. Cada bez Flora tabata queda masha asombra pa motibo di e hoben aqui su gran conocemento. Y no solamente cu Pascual tabata un pintor, pero e tabata tambe un poeta y sabio, y cada bez e tabata bai cu Flora na e galeria di cuadronan y tabata dun'e un aplicacion di tur loke tabatin aya pinta y tambe un declaracion dje arte.

Un dia nan dos a para basta rato dilanti portret di Sanfuego, e portret cu Pascual a pinta. Cu motibo dje portret aqui Pascual a gana fama den enter e luga y becindario y el a hanja hopi otro trabaonan pa haci, cualnan e por a tuma cu permiso dje baron.

Cu un bista cu tabata parce di aversion Flora a queda ta mira largo rato y atento na e cara pinta di su casa. Aqui tabata ser proba cu en realidad Pascual tabata un artista, pasobra el a logra di pinta e homber aqui perfectamente manera e tabata, cu tur su buniteza di naturaleza, pasobra pa cruel cu Sanfuego tabata, sinembargo e tabata un homber masha bunita. E cachete di Sanfuego cu tabata stoot un poco dilanti, tabata munstra claramente su crueldad. Qui un orgullo tabata sali foi e lipnan menospreciante dje homber aqui, qui un orgullo tabata sali foi e wowonan cu tabata preto manera carbon. Y e sonrisa vaga y diabolico no tabata otro sino geniol

Awor Pascual tabata sa hopi caba di Flora su bida di antes. Propiamente tabata sa tur cos te na e fecha fatal di morto di Flora su majornan.... pero e no tabata sa nada mas di loque a pasa despues di esai. Flora a queda ta trata hasta e esposo di dje loyal, quende sinembargo e tabata odia. Pascual tabata den servicio di e baron y ta p'esai Flora no por a denuncia Sanfuego. E no quier a pensa mes na conta Pascual ta di qui manera el a logra bira lady Sanfuego. Ni Pascual lo no a pensa nunca tampoco na puntre esaqui.

Pascual, quende riba un mainta di November tabata trahando den su taller a tende pasonan leve ta acercando. E tabata conoce e stapnan aqui. El a corre pura pa bai abri porta. Y ora cu el a queda ta mira e apariencia cu a drenta, tabatin un impresion den su bistanan como si fuera ta un imagen di santo e tabata mira.

Nunca ainda ningun muhe no por a haci un impresion asina tremendo riba dje manera awe, riba dia cu e pintor a haci 19 anja di edad.

Y nunca tampoco e no tabatin asina tanto respet pa un hende manera e tabatin pa lady Sanfuego. Practicamente e tabata ador'e manera e muhe aqui tabata di un otro mundo, manera e tabata un ser mas alto y el a bira pa e pintor e solo cu tabata ilumina su bida.

N'e prome mirada caba ya e tabata encanta pa su belleza fascinante, pero e encanto aqui a bira ainda illimitable mes grandi ora cu el a sinja conoce Flora su pureza interior y pureza di alma. Mas tanto e tabata gusta di mira Flora den su traje simple, manera esun cu e ta bisti ora cu e ta bin poseer su dilanti, e traje color di violeta, dje mes color cu su wowonan. E no tabatin ningun sorto di adorno y su cara no tabata parce mas bieu cu un mucha muhe di 16 of 17 anja. Absolutamente e no tabatin mester di ningun sorto di medida di belleza, pasobra e mes tabata un belleza en persona sin ningun sorto di make-up, pasobra su color natural di su lipnan corra y su blancura di cuero tabata forma obranan maestra pa e pintor.

Pascual tabata sinti cu lo e tabata sobre feliz si acaso e por tabatin e ocasion di a sigui fiha e cara aqui pa semper y di por a inmortaliza su belleza riba portret.

Y sinembargo e no por a sintie completamente feliz. E tabata casi sigur cu Flora tabata camna cu un pena profundo den su curazon. E tabata sinti y comprende cu Flora tabata sintie profundamente infeliz. Y aunque cu nunca Flora a bise esai, sinembargo como pintor y poeta e tabata leza te den alma di e muhe aqui. E tabata sinti esai.

Riba un cierto mainta e baron a bise:

„Percura pa bo pinta mi muhé den un humor alegre y anima. Mi no quier mira nada di verdriet den su portret. Muhenan ta jora semper y mucho di mas".

Pascual a bisa Flora e palabranan aqui y e pintor a spanta pa e risa amarga cu a aparece riba cara di Flora, mientras el a bisa:

„Bo mester pinta mi precisamente manera mi ta, Pascual. Bo mes sa tambe cu di otro manera esai no ta posible pa un pintor".

Pero e ora ai lo ta imposible pa e pinta e muhe contento y anima y probablemente su maestro lo no queda satisfecho riba su trabao. P'esai el a suplica su maestro di no bin mira e trabao promé cu esaqui ta completamente cla.

Un dia Flora a bis'e:

„Mi ta teme cu milord lo exigi bo na pinta mi bisti cu e joyanan costoso di su wela frances, cu ta cologa manera hero pisa na mi garganta. Pero manera bo ta mira mi awor aqui, mi ta precisamente manera mi ta. Asina ta e manera cu mi ta desea mas tanto di ta y di queda".

Como cu Pascual no a comprende bon, el a puntre:

„Y milady no tin aprecio den joyanan?"

„No", el a responde corto. „Mi ta odia nan".

E no a bisa nada mas, pero cada bez di nobo Pascual mester a pensa riba e palabranan aqui. Y mas tanto e tabata mira Flora, mas tanto e tabata hanja e conviccion, cu Flora no tabata na su luga aqui. Cu el a tuma e homber robez pa su esposo. E tabata mira Flora awor manera un paloma hoben den un neshi di aguila; manera un violeta meimei di orquideanan.

El a guia Flora na e stul cu lomba alto, den cual semper e sa poseer pa Pascual. Atrobe e pintor tabata ripara com penitente y doliente e muhe tabata parce, manera ta un pena interior e tabatin. Lihe el a bira su mes pa cohe algun cos riba su mesa di trabao, pasobra e no tabata risca queda mira Flora, pa miedo di no denuncia su sintimentonan.

„Awe ta un mainta scur", el a bisa. „Larga mi cuminza lihe numa, tantem cu mi por hanja luz". El a cohe su pincel y a pone su mes na trabao. Entretanto nan a sigui ta combersa cosnan di menor importancia, te cu porfin Pascual a puntra:

„Baron Sanfuego ta queda hopi afó?"

„Mi ta quere cu lo e queda afó te Diasabra", Flora a responde cansa.

Pascual a cerra su frenta. Y e tabata pensa den su mes: „Ta com por ta posible cu un homber cu enberdad ta stima un muhe, por pensa mes na bandone un seman largo, anto un muhe manera esaqui. Si t'ami tabata na luga di Sanfuego...." y awor su mannan a cuminza ta tembla di emocion pa e pensamento soberbio aqui.... „sinembargo cu t'ami por tabatin e privilegio grandi ai, hamas lo mi a muf foi su lado. Lo mi a sobrecarg'e cu carinjo y amor y lo nos no a conoce nada otro cu gozo, amor y felicidad".

Despues di esai Flora a puntre:

„Pascual, bo tambe ta posee riba donnan sobrenatural mescos cu bo ruman muhe?"

„No, milady. Elisabeth ta e unico den nos famia cu tabatin e privilegio ai".

„Ora cu mi tabata kuier cu mi camarera den cementerio ajera, m'a larga pone algun flor riba su graf".

„Masha danki, milady. Cada bez di nobo ta duel mi di mester a trece e defunto aqui, loque a pone su fin yega mas lihe".

(E ta sigui)

Cumpleanjos feliz

Nos sincera felicitacion ta bay awe pa senjor A.M. Lacle cu ta celebra su cumpleanjos.

— — —

Awe senjorita Johana Britten ta haci 25 anja y ta ricibi felicitacion di su tata, su mama, su rumannan, Dolores Arends, Claudita Britten y di su amiganan.

— — —

Masha pabien nos ta yama A. Chin cu ta cumpli 38 anja awe.

— — —

Cu motibo di celebra su 12 anja awe, e hobencito Juan Vrolijk ta ricibi sincera felicitacion di su tata Juancito, su mama Francisca, su rumannan Carlito, Anny y Sarita, su subrinanan y familia Vrolijk.

Diadomingo senjor Menelio Loefstok a celebra su cumpleanjos y pa e motibo aki e ta ricibi felicitacion di su esposa y su jiunan.

— — —

Tambe a haci 13 anja diadomingo e hobencita Maria Magdalena Wester y su tata, su mama, rumannan, su padrino Crismo, su madrina Adriana Wernet y tur su amiganan di 7de klas di Mariaschool ta laga felicitere.

— — —

Hopi anja mas di bida nos ta desea Raymundo Werleman cu a haci anja awe. Felicitacion ta bini tambe di su mama Catrien, su ruman Louisa Werleman y di tur su otro rumannan, su subrina y subrinonan, prima y primonan y cunjanan.

TEMBLOR NA INDIA

BOMBAY. — Como cien hende a muri y 250 herida a consecuencia di un temblor formal na e stad Andjar, 60 kilometer na noord di Bombay. 400 cas a cai aden y nan ta kere cu e cantidad di hende cu a perde nan bida ta hopi mas grandi di loke ta anuncia, pasobra nan ta hanja falta di gran cantidad.

ALEMANIA TA CUMPRA ARMA NA INGLATERRA

BONN. — E gobierno aleman di Bonn tin intencion di cumpra arma, nan pa su ehercito pa balor di 100 miljon pond, na Inglaterra.

Un gran cantidad lo worde cumpra directamente serca e fabrieknan, mientras e sobra lo pasa via ministerio di provicionamiento. Entre e armanan tambe lo tin tankinan Centurion y diferente typo di aeroplano y helicopters.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo nai Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116
Suscripcion ƒ 2,50 pa luna, pago adelante
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store — Mainstreet.

AGENDA

Dialuna 23 Juli

C I N E

DE VEER THEATER: 20.30 „Helen of Troy"
RIALTO: 20.00 „The return of Scarlet Pimpernell"
PRINCIPAL: 20.00 „Soldier of fortune"
AURORA: 19.30 „Invisible airipes"
SAVANETA: 19.30 „The big tip off"

BOTICANAN

Warda di Diadomingo y anochi durante siman di 21 te 27 Juli:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica Central

PARTERA, ENFERMERA, ETC.

Zr. Bramuller, tel. 1355,
Nassaustraat 42, Oranjestad.

VOZ DI ARUBA

06.00 Opening
06.05 Gebed
06.08 Semi-klassieke muziek
06.30 Muziek van Texas
06.45 Muziek der tropen
07.00 Voor het buitenland
07.30 Ochtendmelodieën
08.00 Sluiting
12.00 Heropening
12.03 Hollandse plaatjes
12.15 Nieuws (Nederlands)
12.30 Populaire muziek
13.00 Antilliaanse muziek
13.30 Mexicaanse muziek
13.45 Novela „Estafa de Amor"
14.00 Sluiting
16.00 Heropening
16.03 Programma-overzicht
16.05 Verzoekplaten Rey de Copas
17.00 Kinderuurtje (Nederlands)
17.30 Gevarieerde muziek
18.00 Mario S. Arends
18.30 Mambo's
19.00 Pampero-programma
19.30 Nieuws (Nederlands)
19.45 Cronica deportiva
20.00 Nieuws (Engels)
20.15 Columbia Music Shop
20.30 Hollandse plaatjes
21.00 Antilliaans weekoverzicht
21.15 Hersengymnastiek
22.00 Klassieke muziek
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica cu Bienvenido Granda
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica Norte Americana
1.00 Musica cu Orq. Aragon
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La Hora del Bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Cronica deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica cu Vicentico Valdez
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norte Americana
8.15 Colgate Palmolive presenta: „Frente al Pecado de Ayer"
8.30 Programma van Marconiphone Radio
8.45 Musica cu Cha Cha Cha
10.00 Sluiting

RUSIA Y JAPON TA BAI DRECHA RELACION

LONDEN. — E gobiernonan di Rusia y Japon a decidi di cuminza negociacion tocante di normalisacion di nan relacion. Esaki lo sosode na Moskou bao di direccion di e minister di exterior ruso Sjepilof y e minister japones di asuntonan exterior Sjigemitsoe.

E discusionnan tocante un pacto di paz a fracasa anja pasa na Maart na Londen. E siman cu a caba Japon a declara di kier trata e asunto aki atrobe, cu cual Rusia a drenta cu nan.

INUNDACION NA MERCA

NEW YORK. — Probablemente 25 hende a muri na Estados Unidos como consecuencia di storm y overstroming. Principalmente den Pennsylvania, Maryland, Virginia y Noord Carolina e danjo tabata haltu.

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Mientras cu Cisco ta coge e pober homber bieuw herida y ponele ariba su lomba pa asina por cargele te caminda su cabai ta, Pancho ta haci tur posibel pa wanta e enemigonan y asina duna Cisco un chens y ora Cisco ta dirigiele cerca su cabai e ta bisa: „Bon Pancho, Si bo por, taha nan un rato.." Y obedeciendo loke Cisco a pidiele, Pancho ta zaak tras un piedra, ta mik cu su revolver den direccion di e enemigonan, bisando: „Si Cisco, lo mi trata di taha nan." Pero ora Pancho ta hala e gay di e revolver e ta sona „Click", pero nada, ni un tiro ta sali. Ta con e ta haci taha e enemigonan, si e no tin ningun tiro den su revolver? Morto spanta Pancho ta exclama: „Oooooh." Y e ta cuminza tover cu su revolver pa e weita ta kiko e por haci, loke ta inutilmente.

Goede Nederlandse successen in de Tour de France

Discipline in de tourploeg is nog straffer dan in mil. dienst

De belangstelling voor de Tour de France is in Nederland tot het kookpunt gebracht. Wat niemand had durven hopen of zelfs maar dromen is op het moment dat wij dit schrijven, werkelijkheid geworden. Na de zestiende etappe in de Tour, nu dus reeds de zwaarste slagen achter de rug zijn, heeft de Nederlandse ploeg een uitstekende kans op een eervol resultaat.

Na de vijftiende etappe heeft Wout Wagtmans zich in de kostbare gele trui gehuld en heeft wederom een Nederlander de leiding in het algemeen klassement. Men kan er nu van verzekerd zijn, dat ploegleider Pellenaars met deze kans in handen, de gehele Nederlandse ploeg zal opofferen om voor Wagtmans de gele trui te behouden. Vooral met de komende etappes voor de boeg, etappes welke Wagtmans volgens de verwachtingen wel aan kan, is de Nederlandse ploeg dus plotseling in de grote aandacht van geheel de Europese sportwereld gekomen. En niet alleen in Wagtmans hoeft de Nederlandse ploeg een favoriet, maar ook Gerrit Voorting de man die reeds gedurende de gehele Tour in de kopgroep is geweest, neemt op het ogenblik een schitterende plaats in in het algemeen klassement. Hij staat nummer drie met een kleine 2½ minuut achterstand op Wagtmans. Wat echter de kansen van de beide Nederlanders zo hoog doet aanslaan is het feit dat de mogelijke winnaars Charley de Gaule en Brankart nog steeds niet onder de eerste tien renners in het algemeen klassement te vinden zijn Het is dus afwachten wat nog in de komende etappes gaat gebeuren. Pellenaars zal echter z'n beide troeven Wagtmans en Voorting wel voor hun eigen kans laten rijden en niet de een voor de ander opofferen. Dat zou slechts een breuk in de ploeg veroorzaken. Opvallend is toch wel het schitterende rijden van Voorting. En geven wij nu wat minder bekende bijzonderheden uit deze Tour 1956. In de Peugot, waarmee Kees Pellenaars de Tour volgt, en welke hem ter beschikking is gesteld door Tourbaas Goddett. „De Pel" heeft zich gehuld in een ijzige rust.

Het lijkt wel voor buitenstaanders of de hele Tour hem niet aangaat, zo rustig rijdt hij in de karavaan mee, een grote sigaar in het hoofd. Maar dat is maar schijn. In de etappe-steden heeft men nog steeds geen oplossing weten te vinden voor een snelle afvoer van vermoeide renners en haastige journalisten na de gebeurtenissen aan de startlijn en de ervaringen van menige reporter in de eerste dagen houden, de belofte in van even afgrijselijke telefoondrama's in het zuiden als vorige jaren. De Luxemburger Charley Gaul is een pedant, eigengereid kereltje, wien het succes in de ronde van Italie teveel naar het hoofd is gestegen. Zijn ploegleider Nicolas Frantz kon hem maar niet aan het verstand brengen, dat hij verplicht was zijn verdiende geld in de Tour onder zijn ploegmakkers te verdelen. „Ik rijd voor eigen rekening en blijf voor eigen rekening rijden", had hij telkens driftig gezegd als hij op het onjuiste van zijn daad werd geattendeerd. Deze houding heeft Gaul in ieder geval tot de Pyreneeen moeten bezuren, daar hij, zonder steun van zijn ploeggenoten, een aanzienlijke achterstand heeft opgelopen. Daarom is hij denkelijk in St. Malo tot andere gedachte gekomen en heeft hij Nicolas Frantz zwart op wit gegeven dat hij alle prijzen en premies met zijn landgenoten, alsmede met de Engelsman Robinson en de Portugees Barbosa die ook deel uitmaken van de gemengde Luxemburgse ploeg, zal delen. Maar Gaul heeft te lang gewacht met zijn beslissing, want de zondagavond in Bayonne aan de voet van de Pyreneeen lag hij bijna 54 minuten achter op de geletrui drager Waut Wagtmans. In zijn merkwaardige taaltje, gebroken Duits en wat Frans er tussen door, bekende hij tegenover Wout Wagtmans: „Bijna een uur achterstand voor de Aubisque, dat is me teveel. Ik kan dit tijdverlies niet meer goedmaken. Niet in de Pyreneeen en niet in de Alpen. Voor mij is de ronde van Frankrijk verloren".

Hetgeen dan zijn verdiende straf is voor zijn hoogmoedswaanzin en zijn oncollegialiteit. Dat waren dan de woorden Van Gaul, die nog enkele dagen voordien hoog van de toren had geblazen door te verklaren, dat hij al zijn concurrenten op de Aubisque en de Aspin wel even 'n paar afstraffers zou verkopen. Hij is echter nog altijd in staat om een voorname rol in de Tour te spelen, daar hij nog fris is als in de aanvang. De bijzonder sympathieke mecanicien, Montillot (van de Nederlandse ploeg), is in de nacht van zaterdag op zondag te Bordeaux plotseling niet goed geworden. De geneesheer constateerde een lichte hartaanval. Hij verbood Montillot in de etappe van Bordeaux naar Bayonne in de ploegleiderswagen van Pellenaars mee te rijden. Met de vrachtwagen van Gemmans, die elke dag vooruit rijdt met de bagage en het reservemateriaal, is Montillot, die reeds jaren de Nederlandse ploeg op zeer vertrouwde wijze dient en daarbij een perfect vakmanschap paart aan onvolprezen ijver, naar Bayonne gereisd. „Le Patron", zoals Montillot Pellenaars altijd noemt, hoopt dat chef mecanicien weer spoedig op zijn oude vertrouwde plaats zal zitten. Maar zeker is dit niet, want Montillot heeft reeds enkele zware maanden achter de rug. Hij heeft ook als mecanicien in de Ronde van Italie gefungeerd. De radio heeft de Tour de France van aanzien veranderd. Er rukt eigenlijk geen wielerkaravaan op, maar een rijdend station van de Franse radio. Vanuit hun volg —auto's vertellen de twee toer-directeuren, Jacques Goddet en Felix Leviton, tijdens de etappes alle gebeurtenissen, zij waarschuwende ploegleiders, die allen een radio in hun wagen hebben, regelen de diensten van de politie en geven de journalisten in de meer dan honderd volgauto's voortdurend inlichtingen. Zo blijven alle volgers uit de karavaan, of zij zich voor een groepje vluchtelingen bevinden of achter het peloton rijden, toch steeds op de hoogte van de gang van zaken. De hele dag hoort men berichten en boodschappen.

„De kopgroep telt thans 55 man „Hallo Kees Pellenaar Hinson heeft een lekke band". „Chauffeurs opgepast, na een kilometer bereiken we een slechte weg" en zo gaat het door. Een blinde kan zelfs op deze wijze de Tour op de voet volgen, dat is nu moderne Ronde van Frankrijk, Vier ploegen uit de Tour de France zaten in de grote dinerzaal van het hotel te Angers. Voor de tafel van de Nederlanders bestond de grootste belangstelling. Er was een jacht op hun hand tekeningen. „Blijven jullie zo aan het vlammenwerpen?" vroeg een in de Tour vergrijsde verslaggever aan Kees Pellenaars, aan het hoofd van de tafel. Deze antwoordde met een knipoog naar zijn jongens: „Aach wat, we rijden hier niet eens, we zijn een beetje aan het trainen voor de Ronde van Europa. Misschien komt die er ook nog eens iets belangrijks, want dergelijke antwoorden worden uitgespind in de courant geplaatst. De handtekening verzamelaars (en niet te vergeten de verzamelaarsters) worden op een behoorlijke afstand gehouden. En er krijgt ook niemand de kans om bij de jongens aan tafel te zitten. Daartoe heeft alleen de ploegleider het recht en de seigneurs Guerlache en Torain en sinds kort ook een derde man, Johan Elsensonhn uit Rouaan. Zij tikken een ieder op de schouder, wiens belangstelling storend werkt en zij weigeren vriendelijk maar beslist een verdere toenadering met de renners. Als men ze zo bezig ziet, de heren seigneurs, lijkt het wel of zij de directeuren van het hotel zijn. Zij vertellen de kok hoe de eieren gebakken moeten worden, de vis gestoofd of het vlees gebraden. De seigneurs bepalen de grootte van de porties en het tempo. waarmee een - en ander moet worden opgediend. En als de kellners niet vlot genoeg werken, omdat er vaak ook vele gasten in het hotel logeren, dan dragen zij zelf de dienbladen aan, zodat de renners, die aan hun zorgen zijn toevertrouwd, en die onveranderlijk een enorme honger hebben, niet te lang op hun volgende schotel behoeven te wachten. Zij commanderen en informeren alles in het Frans en hun ogen gaan overal tegelijk, ook naar het hoofd van de tafel, waar „Patron" Pellenaars niet eens wat behoeft te zeggen. Een wenk van hem is voldoende. Ook „De Pel" heeft het druk, al zit hij ogenschijnlijk mee te eten. Hij houdt zelf een oog op de belangrijke gebeurtenis welke het avondeten is. En hij moet deelnemen aan de gesprekken van de jongens, hier een al te zelfverzekerde knaap matigd, daar een wat somber voor zich uitstarende opbeurend en weer een ander, die te onverschillig lijkt, prikkelend. In dat laatste is de „Pel een meester. Terwijl hij naar links kijkt en naar rechts wijst, merkt hij bijvoorbeeld langs zijn neus weg op! „Als die twee daar morgen niet beter rijden dan kunnen zij meteen een kaartje naar Holland krijgen". Alle ogen vestigen zich dan vanzelf op de bewuste twee, wier monden opzakken en wier verbaasde blikken zeggen: „Maar baas, hebben wij nog niet hard genoeg gewerkt vandaag....?" Als de maaltijd, die steeds met grote schalen fruit wordt besloten, gedaan is, wrijven de meeste zich de slaap uit de ogen. Het amusement en de bezienswaardigheden van de etappesteden zijn niet voor hen weggelegd.

Ze hebben hun rust teveel nodig. En seigneur Guerlache zorgt er ook voor, dat zij die rust zo goed mogelijk krijgen. Hij controleert de kamers, de bedden en de wasgelegenheid Als er niet voor iedere renner een aparte kamer is, zorgt hij voor een eerlijke verdeling. van „het rijk alleen." Vandaag zijn het die en morgen weer een paar anderen die dan maar een kamer met elkaar moeten delen.

Dat gaat volgens Guerlache's lijsje en ongeacht de naam of de positie in het algemeen klassement van de renners. Zoals ook ieder op zijn beurt de „voordeligste etage" krijgt. Dat is een van de principes van Pellenaars, die hij ook in de koers toepast. „Vandaag jij aan de slag, en morgen jij. En als je niet meedoet, dan kun jje je treinkaartje gaan halen". De dicipline van een ploeg in de Tour is nog harder dan in militaire dienst. Maar met en ondanks alles gaat de Tour verder.

Nieuwe film over Bonaire

De heer Herrick Herrick heeft aangeboden een film van Bonaire samen te stellen uit reeds gemaakte opnamen. Deze film met bijlevering van copie wordt aangeboden voor een bedrag van $ 3.000.—.

Daar de laatste van Bonaire vervaardigde film dateert van 1948 en de daarvoor gevraagde prijs zeer gunstig is, zou de regering er prijs op stellen over te gaan tot aankoop van deze film, die als propaganda-materiaal voor Bonaire zeer welkom is.

De Staten hebben geen bezwaar om, vooruitlopende op de openbare behandeling van de suppletoire begroting 1956, over het equivalent van $ 3.000.— te beschikken.

CONFLIKT TUSSEN GOUVERNEUR EN PREMIER IN NIGERIA

LONDEN — In Oost-Nigeria is een ernstig meningsverschil gerezen tussen de gouverneur en premier Nhamdi Azikiwe, omdat de gouverneur volgens de regering in strijd met de grondwet geweigerd zou hebben haar advies op te volgen. De bijeenkomst van het parlement van Nigeria is uitgesteld tot 2 augustus.

De Tour de France
WAGTMANS BEHOUDT DE GELE TRUI

AIX en PROVENCE.: — De Fransman Forestier won de zestiende etappe van de Ronde van Frankrijk, welke van Aix en Provence naar Gap leidde. De afstand van 203 kilometer werd door hem afgelegd in 5 uur 30 minuten en 15 seconden.

Tweede werd de Italiaan Baffi; derde Barbosa van de Luxemburgse ploeg, vierde de Belg van Genechten en vijfde Lampe van de Zuid Westelijke Franse ploeg.

Nolten kwam als eerste Nederlander op de negende plaats, in dezelfde tijd als de etappe winnaar.

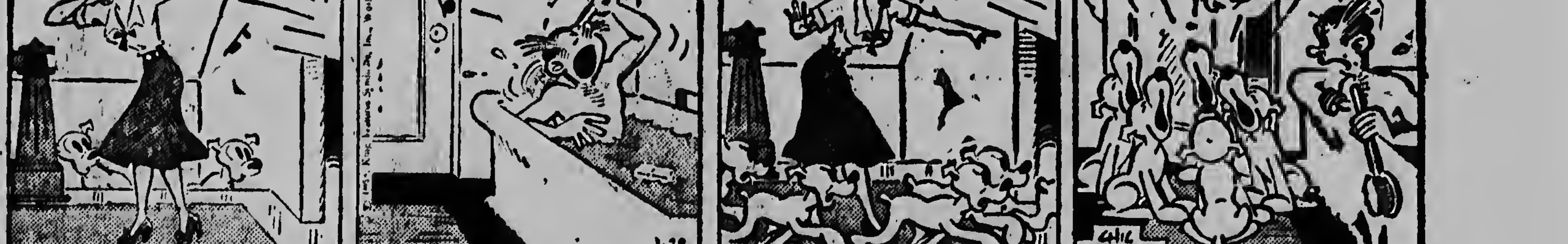
Voorting werd twaalfde in 5 uur 37 minuten 55 sec. en De Groot achttien de in vijf uur 38 minuten 2 sec.

DADER VAN DIAMANTENROOF GEVAT?

LONDEN — Scotland Yard heeft in de afgelopen nacht een man aangehouden, die ervan verdacht wordt de dader te zijn van de opzienbarende diefstal van diamanten ter waarde van een som gelijk aan NAf 500.000 in het centrum van Londen. Tevoren was al iemand aangehouden, die beschuldigd zou worden van medeplichtigheid en heling van een auto.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Pepita ta camna paden y di repente e ta tende un cantamento masha duro di paden cu e mester a sera su horeanan. Claro cu ta Lorenzo ta cantando mas duro cu e por ora e ta bajando den su badkuip. E ta frega su lomba y ta sigui canta numa di: „Warda e solo sali y e nubia nan pasa, Nellie. Nos lo ta feliz Nellie." Pepita no por a wanta mas e cantamento duro aki y pensando un cos pa pone Lorenzo sera su boca e ta corda ariba e cachonan y asina ta cu e ta llama tur e cinco cachonan y mandando nan den banjo, Pepita ta bisa: „Bosonan ta e uniconan cu por hacié sera su boca." Y un tras di otro e cachonan ta drenta den banjo, nan ta sinta na un kring dilanti di e badkuip y manera un koor nan tur ta cuminza blaf hunto y asina por a competi cu e stem di Lorenzo. mira y tende e cachonan haci desordu e ta stop di canta y bon rabia e ta bisa e cachonan, cu a chaci nan best pa complace Pepita: „Bon. Nos tur ta sera nos boca anto." Pepita a keda contento cu su placn a sali bon.